



Garantie limitée de 5 ans

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICÉS RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTES QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJÉTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le www.colemancanada.ca ou bien composez le 1 800 835-3278 ou le ATS 316-832-8707 aux États-Unis, le 1 800 387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement le produit et envoyez le colis en port et **assurance** payés, par messageries ou autre service, **avec valeur déclarée**, à l'une des adresses suivantes :

Produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Produits achetés au Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton (Ontario) L6Y 0M1

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1 800 835-3278 ou le ATS 316-832-8707 aux États-Unis, et le 1 800 387-6161 au Canada.



©2007 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.

Coleman®, et sont des marques déposées, alors que le profil de la lanterne est une marque de commerce de The Coleman Company, Inc.



5-Year Limited Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of five years from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and lightbulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting www.coleman.com or calling 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1 800 387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by **courier** or **insured mail** with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

For products purchased in Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton (Ontario) L6Y 0M1

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.
DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED.**

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707.



©2007 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.

Coleman®, and are registered trademarks and the shape of the lantern is a trademark of The Coleman Company, Inc.

Rev 08/2007



How to Use and Enjoy Your Coleman®

8D TWIN SPIRAL BATTERY LANTERN

Profitez au maximum de votre lanterne Coleman®

À DEUX AMPOULES À TUBE SPIRAL ET 8 PILES D



TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES

Your new Coleman® Lantern operates on 8 “D” cell batteries. For longest life use alkaline batteries.

1. With lantern “OFF”, turn upside down and rotate counterclockwise slightly and lift off (Fig. 1 & 2).
2. Press tab in and lift to release holding bracket (Fig. 2).
3. Install 8 batteries in the correct orientation as shown on the battery housing. Always be careful that batteries are installed correctly (Fig. 3).
4. Install base by rotating clockwise until locked in place. Check that base is securely installed in closed position.

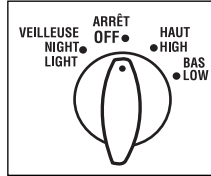


Fig. 1

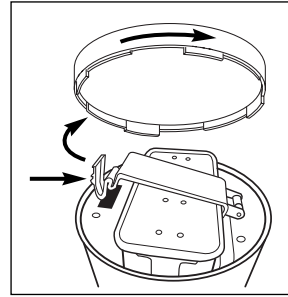


Fig. 2

MISE EN PLACE ET REMPLACEMENT DES PILES

Votre nouvelle lanterne Coleman® est alimentée par 8 piles « D ». Conseillées, les piles alcalines procurent l'autonomie la plus longue.

1. Mettez la lanterne éteinte sens dessus dessous, tournez un peu la base en sens antihoraire et levez-la. (Fig. 1 et 2)
2. Enfoncez la patte pour dégager le support. (Fig. 2)
3. Placez 8 piles en les orientant exactement tel qu'illustré dans le logement des piles. Assurez-vous que les piles soient correctement insérées dans le porte-piles. (Fig. 3)
4. Remplacez la base en la tournant en sens horaire pour la bloquer. Assurez-vous qu'elle soit bien vissée et fermée.

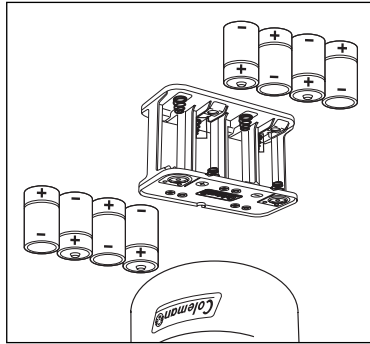


Fig. 3

TO CHANGE FLUORESCENT TUBES

NOTE: This lantern uses two 11-watt fluorescent spiral tubes. (See Parts List for replacement part #) Fluorescent spiral tubes are very fragile. Handle with care.

1. Make sure lantern is turned to the “OFF” position.
2. With lantern in an upright position and spiral tubes visible, remove top by turning counterclockwise and lifting to remove. (Fig. 4)
3. Turn top over so spiral tubes are pointing up. Gently press down on fluorescent spiral tubes and turn counterclockwise until both alignment tabs are visible in locating slots of housings. Remove tubes. (Fig. 5)
4. Install new fluorescent spiral tubes by placing alignment tabs in locating slots of reflector. Gently push down and rotate clockwise until secure.
5. Reattach top to ventilator of lantern by turning clockwise by hand until fully secure. Do not overtighten.

CHANGEMENT DES AMPOULES FLUO

REMARQUE: Cette lanterne requiert deux ampoules fluorescentes de 11 watts à tube spiral (la nomenclature donne le numéro de pièce). Ces ampoules sont très fragiles. Manipulez-les avec soin.

CHANGEMENT DES AMPOULES FLUORESCENT (suite)

1. Assurez-vous que la lanterne soit éteinte.
2. La lanterne étant droite et les ampoules à tube spiral visibles, tournez le haut de la lanterne en sens antihoraire puis levez-le. (Fig. 4)
3. Mettez le haut de la lanterne sens dessus dessous – les ampoules pointeront vers le haut. Appuyez légèrement sur les ampoules et tournez-les en sens antihoraire jusqu'à ce que les deux pattes d'alignement soient visibles dans les douilles. Retirez les ampoules. (Fig. 5)
4. Placez les ampoules neuves dans les douilles en faisant coïncider les pattes d'alignement et les fentes. Pressez légèrement et tournez en sens horaire pour immobiliser les ampoules.
5. Fixez le haut de la lanterne à l'aérateur en le tournant en sens horaire pour le visser à fond. Ne le serrez pas de façon excessive.

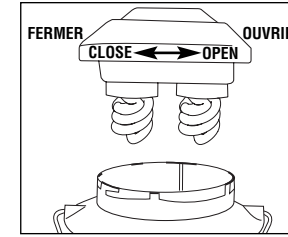


Fig. 4

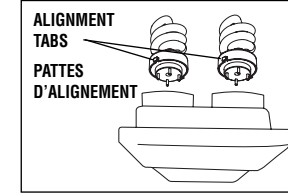


Fig. 5



Fluorescent tube(s) contains mercury (Hg) and must be recycled or disposed of according to local, state or federal laws. Call (800) 835-3278 or visit www.coleman.com/recycle for recycling instructions or safe disposal locations.

Contenant du mercure (Hg), les tubes fluorescents doivent être recyclés ou jetés conformément aux lois municipales, provinciales et fédérales. Appelez le (800) 387-6161 ou bien visitez www.coleman.com/recycle pour obtenir les renseignements de recyclage ou l'adresse d'un point de collecte approprié.

TO OPERATE YOUR LANTERN

1. Your lantern is equipped with a 4-Position switch so you can select your proper lighting choice (Night Light, Off, High, and Low).
2. To use the night light feature of your lantern, turn the knob to the Night Light setting (Fig. 6). When on the Night Light setting, a soft yellow light will appear in the simulated “fuel cap”.

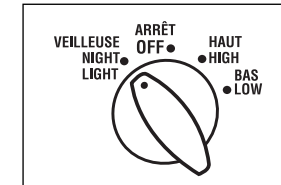


Fig. 6

MODE D'EMPLOI DE LA LANTERNE

1. Le commutateur à 4 positions (« Night Light » veilleuse, « Off » arrêt, « High » haut et « Low » bas) de cette lanterne vous permet de choisir l'éclairage approprié selon le moment.
2. Réglez le commutateur à « Night Light » quand vous désirez utiliser la veilleuse (fig. 6). Le « bouchon du réservoir » diffusera une douce lumière jaune.

THINGS YOU SHOULD KNOW

1. Operating times of the lantern with fresh alkaline batteries are as follows:
 - On “HIGH” position setting — 10 hours
 - On “LOW” position setting — 18 hours
2. Operating time for this lantern depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of a set of batteries.
3. In cold temperatures, the fluorescent tubes are more difficult to light and may be dim until they warm up. Below 20°F (-7°C), the tubes may not light.

THINGS YOU SHOULD KNOW (continued)

4. When the fluorescent tubes are not lit to full brilliance, batteries should be replaced. If this is not done and lantern is used, the tubes will become blackened.
5. Do not leave discharged batteries in the lantern for an extended period of time as this could permanently damage the lantern.
6. To clean the outside of the lantern and globe, use only a damp cloth and mild dishwashing liquid. Avoid excessive water and strong cleaner which can damage lantern.
7. For repair service, call 1-800-835-3278 TOLL FREE in the United States or 1-800-387-6161 in Canada for location of your nearest service center. If the lantern must be returned to service center, attach to product your name, address, and a description of problem and mail to service center prepaid. (Do not ship product with batteries loaded.)

RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

1. L'autonomie d'un jeu de piles alcalines fraîches est la suivante:
 - Au réglage « HIGH » (haut) — 10 heures
 - Au réglage « LOW » (bas) — 18 heures
2. L'autonomie dépend de l'utilisation continue ou intermittente de la lanterne. Le fonctionnement intermittent prolonge l'autonomie du jeu de piles.
3. Par temps froid, les ampoules fluorescentes à tube spiral s'allument plus difficilement et peuvent sembler faibles jusqu'à ce qu'elles réchauffent. Il est possible qu'elles ne s'allument pas au-dessous de 20 °F (-7 °C).
4. Les piles devraient être remplacées lorsque le flux lumineux n'est plus optimal. Si vous ne les remplacez pas et utilisez la lanterne, les ampoules noirciront.
5. Ne laissez pas de piles épuisées dans la lanterne pendant de longues périodes de temps, vous risqueriez d'endommager irrémédiablement la lanterne.
6. Nettoyez l'extérieur de la lanterne et le globe uniquement avec un linge humide et du détergent à vaisselle doux. Une quantité excessive d'eau et un produit abrasif risqueraient d'endommager la lanterne.
7. En cas de panne, composez SANS FRAIS le 1 800 835-3278 aux États-Unis ou le 1 800 387-6161 au Canada pour obtenir l'adresse du plus proche centre de réparation. Si la lanterne doit y être envoyée, joignez-y vos nom, adresse et une brève description de la panne. Enlevez les piles (n'expédiez jamais une lanterne contenant des piles) et envoyez le colis au centre, en port et assurance payés.

Parts List

1. 4345-1011 Battery Cover
2. 200000875 11W Spiral Tube

Nomenclature

1. 4345-1011 Couvercle des piles
2. 200000875 Ampoule fluorescente de 11 watts à tube spiral

